

Trojan horse Association for Rural Development of Lanzarote, ADERLAN, has promoted a project called "Trojan horse" co-financed by THE SOCIAL WORK OF THE SAVINGS OF THE CANARY ISLANDS and led to the immigrant women older than 16 years that seeks closer to its reality on the island and helping them improve their social integration through the removal of barriers already are linguistic, cultural, etc. OBJECTIVES: To promote social participation of immigrant women. Potential

#### **AIMS(LENSES):**

- To foment the social participation of the immigrant woman.
- To promote the autoesteem, the self-knowledge, and the automotivation.
- To motivate Them to developing his(her,your) own(proper) personal capacities. Identifying and to value those who have already are labour or personal.
- To solve doubts since(as,like) administrative questions to manage.

#### **ACTIONS(SHARES):**

The previous aims(lenses) will try to be obtained by means of:

- Dynamics of group.
- Production(Elaboration) of a personal curriculum based on the analysis of his(her,your) knowledge, including so much the formation(training) ruled as the knowledge acquired along his(her,your) personal life.
- Workshops in those who could develop his(her,your) capacities: Application of natural dyes in fabrics; Initiation to the computer science, autoesteem.
- Chats orientated to facilitating steps as(like): To authorize titles(degrees) of the native lands; To request the sanitary card.
- Chats and meetings with associations (of Immigrant, Cultural, Associations of Parents of Pupils, of Women in general), motivating to his(her,your) integration the same ones or the creation of own(proper) theirs.

If it seems to you to be interesting to create a space for us, in which we will speak what worries us, our hobbies, our values, etc. THIS ONE IS YOUR PROJECT!. It(he,she) comes to the first meeting on March 5 at 17:30 in the Municipal File of Reef situated in the street Vargas, s/n. It is requested to confirm assistance.

Interested in the accomplishment of this project, to put in touch with ADERLAN in the telephone on 928800553 or across the e-mail [info@aderlan.org](mailto:info@aderlan.org).

L'Association pour le Développement Rural de Lanzarote, d'ADERLAN, il(elle) a promu un projet dénommé "CHEVAL de TROIE" cofinanciado par l'OEUVRE SOCIALE de LA CAISSE D'ÉPARGNES des CANARIES et dirigé aux femmes immigrantes âgées de plus de 16 années qu'il(elle) nous essaie de rapprocher de sa réalité dans l'île et elles d'aider à améliorer son intégration sociale au moyen de la suppression de barrières est déjà idiomatiques, culturelles, etc..

#### **DES OBJECTIFS :**

- Promouvoir la participation sociale de la femme immigrante.
- Renforcer l'estime de soi, l'autoconnaissance, et l'automotivation.
- Les motiver pour développer ses propres capacités personnelles. En plus d'identifier et en plus d'évaluer celles qu'ils(elles) ont déjà soyez de travail ou personnels.
- Résoudre des doutes sur comme des questions administratives faire des démarches.

#### **DES ACTIONS :**

Les objectifs antérieurs essaieront d'être obtenus au moyen de :

- Des dynamiques de groupe.
- l'Élaboration d'un curriculum personnel basé sur l'analyse de ses connaissances, en incluant tant la formation réglée comme les connaissances acquises le long de sa vie personnelle.
- Des ateliers dans ceux qui peuvent développer ses capacités : l'Application de teintures(teintureries) naturelles dans des tissus; l'Initiation à l'informatique, l'estime de soi.
- Les Bavarages orientés à faciliter des formalités comme : Homologuer des titres des pays d'origine; Solliciter la carte sanitaire.
- Des bavardages et des rencontres avec associations (d'Immigrants, Culturels, l'Association de Parents d'Élèves, de Femmes en général), en motivant à son intégration à la même ou à la création de propres les leurs

S'il te semble intéressant de créer un espace pour nous, dans lequel nous parlerons de ce qui nous préoccupe, de nos hobbies, de nos valeurs, etc.. L'EST EST TON PROJET!. Il(elle) se présente à la première réunion le 5 mars à 17:30 heure dans les Archives Municipales de Récif située dans la rue Vargas, s/n. On sollicite confirmer une aide.

Été intéressant à la réalisation de ce projet, se mettre en rapport avec ADERLAN par le téléphone 928800553 ou à travers du courrier électronique [info@aderlan.org](mailto:info@aderlan.org).

A Associação para o Desenvolvimento Rural de lançarote, ADERLAN, promoveu um projeto chamado "cavalo de Tróia" co-financiado pelo TRABALHO SOCIAL DAS ECONOMIAS DAS ILHAS CANÁRIAS e levou à mulheres imigrantes maiores de 16 anos que visa aproximar a sua realidade na ilha e ajudar melhorar sua condição social integração através da eliminação das barreiras já são lingüístico, culturais, etc.

#### **OBJECTIVOS:**

- Promover a participação social das mulheres imigrantes.
- Melhorar o próprio-estima, a auto-conhecimento, e o próprio.
- MOTIVAR os a desenvolver os seus próprios dados pessoais abilities. Além de identificar e avaliar o trabalho ou que tenham ou pessoais.
- RESOLVER dúvidas sobre tratamento as questões administrativas.

#### **ACÇÕES:**

Os antigos objectivos vai passar:

- Dinâmico de grupo.
- Desenvolvimento de um currículo funcionários baseado na análise dos seus conhecimentos, incluindo tanto a formação regulamentado como o conhecimento adquirido sua vida pessoal ao longo.
- Oficinas em que eles possam desenvolver suas habilidades naturais: Execução de lixívia em tecidos; início à auto-estima, informática.
- Conversações com vista a facilitar os procedimentos como: Homologar Os títulos dos países de origem; solicitar o cartão de saúde.
- Prelecções e reuniões com associações (de imigrantes, cultural, Associações de pais de alunos, de mulheres em geral), sua integração na motivação do mesmo ou para a criação do seu próprio.

Se você achar interessante criar um espaço para nós, no que se vai falar sobre o que estamos em causa, o nosso lazer, do nosso valores, etc. ESTA É A SUA PROJECTO! VÁ para a primeira reunião de 5 de Março às 17:30 a.m . no Municipal Arquivos de Rizar sita na rua Vargas, s/n. Solicitou confirmam assistencia.

Os interessados na realização deste projeto, a contatar ADERLAN no telefone ou através 928800553 e-mail [info@aderlan.org](mailto:info@aderlan.org)